



SOLUÇÕES INTELIGENTES,
OFICINAS EFICIENTES.

GUIA RÁPIDO

QUICK GUIDE

TM 540 E TM 536

RASTHER IIIS
RASTHER BOX



tecnomotor.com.br



Empresa Brasileira

Índice português

Garantia e cobertura	02
Procedimentos necessários antes de utilizar o equipamento	03
Instalação do Rasther PC	03
Atualização do software e habilitação de montadoras	03
Telas de atualização do software	07

Índice español

Garantía y cobertura	09
Procedimientos necesarios antes de utilizar el equipo	10
Instalación del Rasther PC	10
Actualización del software y habilitación de montadoras	10
Pantallas de actualización del software	14

English index

Warranty and coverage	16
Procedures required before using this equipment	17
Install Rasther PC	17
Upgrading your software and enabling makers	17
Software update screens	21

Garantia e cobertura

Aplicável á todas as famílias de equipamentos.

A garantia não cobre danos ocasionados por situações fortuitas, acidentes, utilização indevida, abusos, negligência ou modificação do equipamento ou de qualquer parte do mesmo por pessoas não autorizadas.

A garantia não cobre danos causados por instalação e/ou operação indevida, ou tentativa de reparo por pessoas não autorizadas pela Tecnomotor.

Em nenhuma circunstância, a responsabilidade da Tecnomotor irá exceder o custo original do equipamento adquirido, como também não irá cobrir danos conseqüentes, incidentais ou colaterais.

A Tecnomotor reserva-se o direito de inspecionar todo e qualquer equipamento envolvido no caso de solicitação de serviços de garantia.

As decisões de reparos ou substituição são feitas a critério da Tecnomotor ou por pessoas por ela autorizadas.

O conserto ou substituição conforme previsto nesta garantia constitui-se na única compensação ao consumidor.

A Tecnomotor não será responsável por quaisquer danos incidentais ou conseqüentes originadas pelo mau uso dos equipamentos de sua fabricação.

Atenção: Algumas funções especiais, se executadas de forma incorreta, podem danificar o sistema do veículo e também o equipamento. Para tal, exige-se treinamento técnico do equipamento.

Os conectores dos carros podem sofrer alterações, o uso do equipamento nesses conectores pode ocasionar danos ao sistema e também ao equipamento.

Algumas leituras são feitas com o carro e motor em funcionamento, exige-se treinamento específico do usuário.

Procedimentos necessários antes de utilizar o equipamento

Antes de iniciar o uso do Rasther, será necessário instalar o programa Rasther PC, habilitar as montadoras adquiridas juntamente com o equipamento e em seguida atualizar o programa Rasther PC.

Para habilitar as montadoras, será necessário utilizar um computador conectado à internet.

Siga o procedimento a seguir antes de utilizar o seu equipamento:

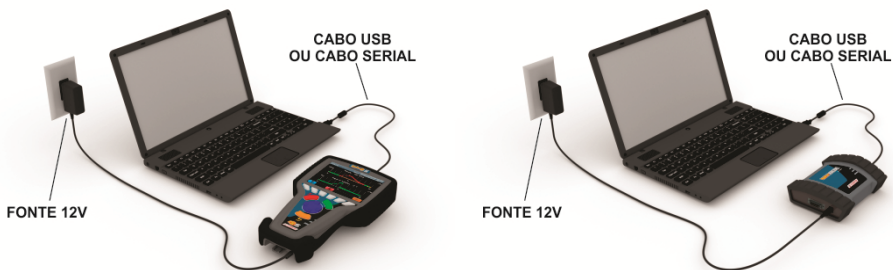
Instalação do Rasther PC

O programa de instalação do Rasther PC pode ser encontrado no CD “Manual de Operações e Software Rasther PC”, que acompanha o Rasther, ou no site da Tecnomotor.

Execute o programa Rasther PC e siga o procedimento de instalação.

Atualização do software e habilitação de montadoras

Alimente o Rasther através da fonte que acompanha o equipamento. Conecte o Rasther ao computador utilizando o cabo USB que acompanha o equipamento, conforme indicado na figura abaixo.



Certifique-se que o computador esteja conectado a internet. Execute o programa Rasther PC através do ícone que foi criado na área de trabalho do seu computador após a instalação do software.

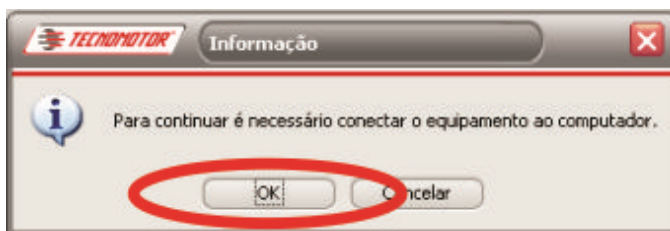
Clique na opção Atualização;



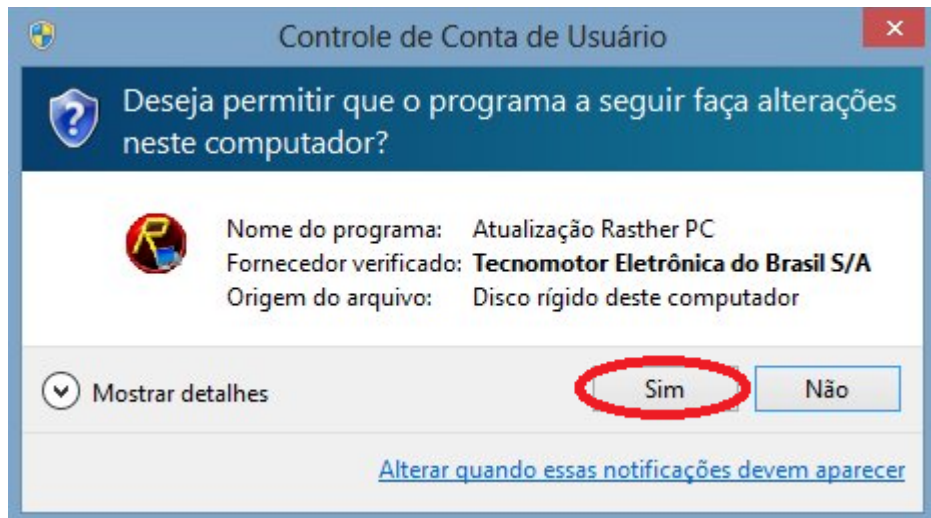
Em seguida em Atualizar Rasther;



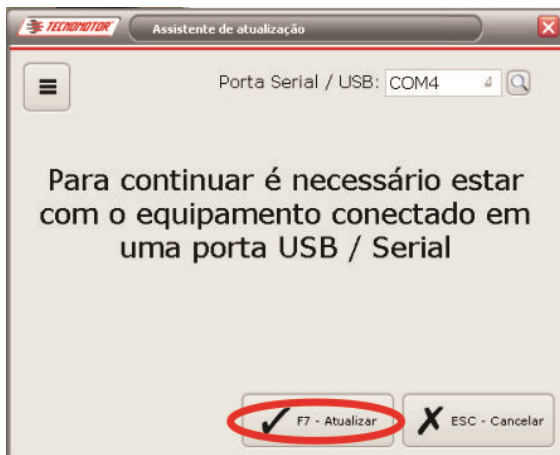
Certifique-se que o equipamento esteja conectado ao computador e recebendo alimentação externa. Clique em "OK" conforme indicado na figura abaixo.



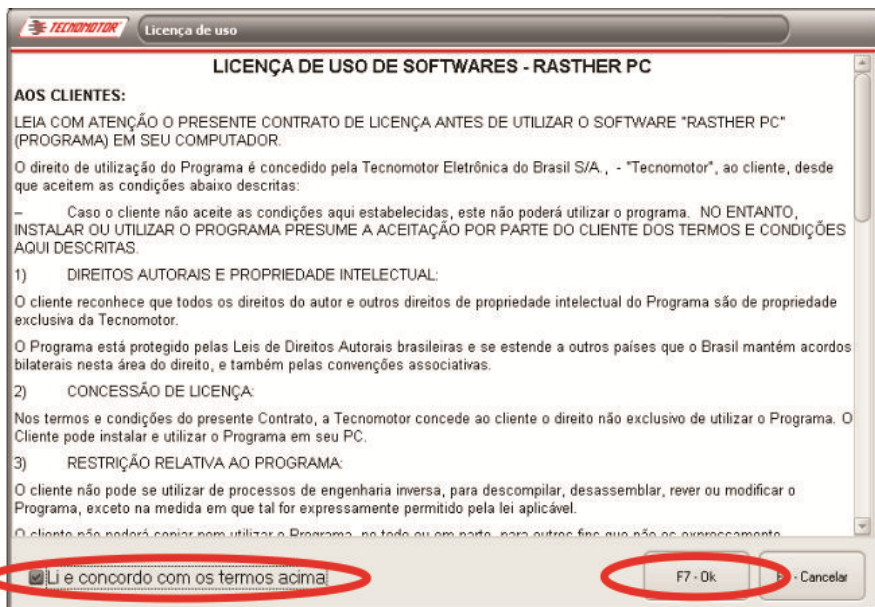
Clique em SIM para liberar a permissão de segurança;



Na tela Assistente de atualização, clique no botão F7-Atualizar;



Após ler atentamente os termos de licença para uso de softwares Tecnomotor e, caso concorde com os termos, clique na opção **“Li e concordo”** com as condições dos termos de uso desse programa” e pressione a opção **“OK”** conforme indicado na figura abaixo. Caso contrário o programa será fechado.



LICENÇA DE USO DE SOFTWARES - RASTHER PC

AOS CLIENTES:

LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE UTILIZAR O SOFTWARE "RASTHER PC" (PROGRAMA) EM SEU COMPUTADOR.

O direito de utilização do Programa é concedido pela Tecnomotor Eletrônica do Brasil S/A, - "Tecnomotor", ao cliente, desde que aceitem as condições abaixo descritas:

– Caso o cliente não aceite as condições aqui estabelecidas, este não poderá utilizar o programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA PRESUME A ACEITAÇÃO POR PARTE DO CLIENTE DOS TERMOS E CONDIÇÕES AQUI DESCRITAS.

1) DIREITOS AUTORAIS E PROPRIEDADE INTELECTUAL:

O cliente reconhece que todos os direitos do autor e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são de propriedade exclusiva da Tecnomotor.

O Programa está protegido pelas Leis de Direitos Autorais brasileiras e se estende a outros países que o Brasil mantém acordos bilaterais nesta área do direito, e também pelas convenções associativas.

2) CONCESSÃO DE LICENÇA:

Nos termos e condições do presente Contrato, a Tecnomotor concede ao cliente o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O Cliente pode instalar e utilizar o Programa em seu PC.

3) RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA:

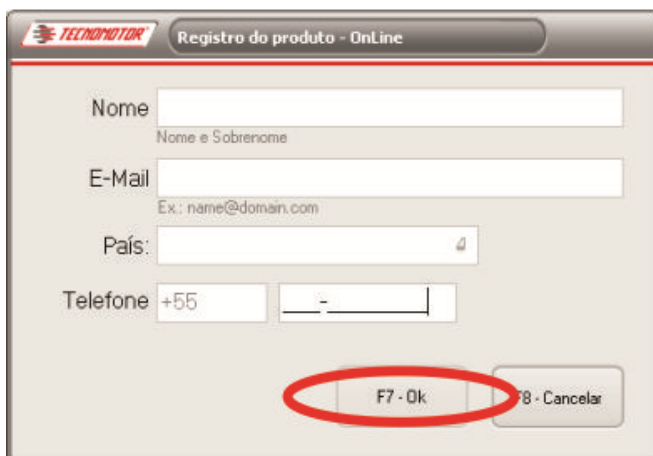
O cliente não pode se utilizar de processos de engenharia inversa, para descompilar, desassemblar, rever ou modificar o Programa, exceto na medida em que tal for expressamente permitido pela lei aplicável.

O cliente não poderá copiar, nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente

☒ Li e concordo com os termos acima!

F7 - Ok Cancelar

Preencha os campos solicitados e clique em **“F7 - OK”**, conforme indicado na figura abaixo.



Registro do produto - OnLine

Nome
Nome e Sobrenome

E-Mail
Ex.: name@domain.com

País:

Telefone +55 -

F7 - Ok F8 - Cancelar

Obs.: Neste momento, o processo de atualização do Software Rasther PC, Atualização do Rasther e Habilitação de Montadora/Versão será realizado. O processo poderá levar vários minutos, dependendo da última atualização feita pelo cliente. Todos os passos poderão ser acompanhados conforme descrição abaixo:

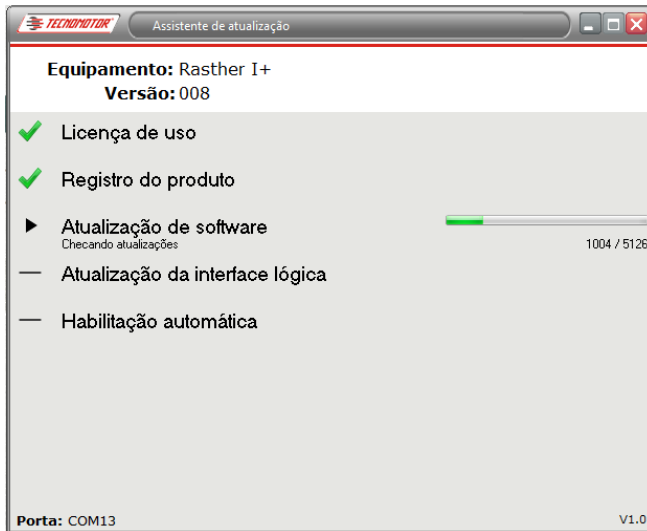
Procedimento Ok.



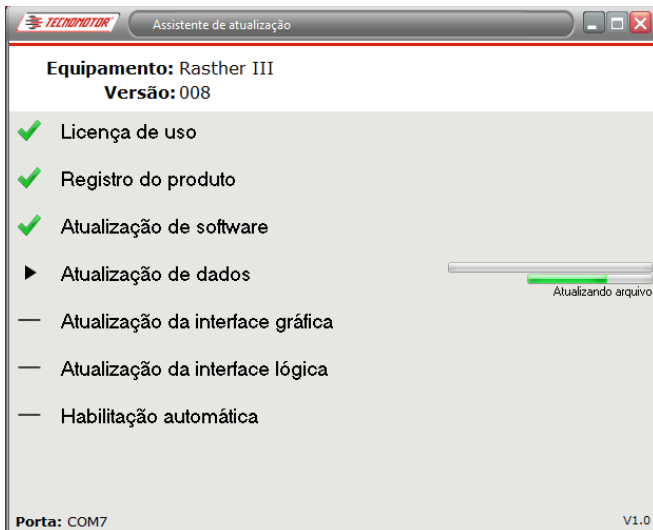
Falha no procedimento.



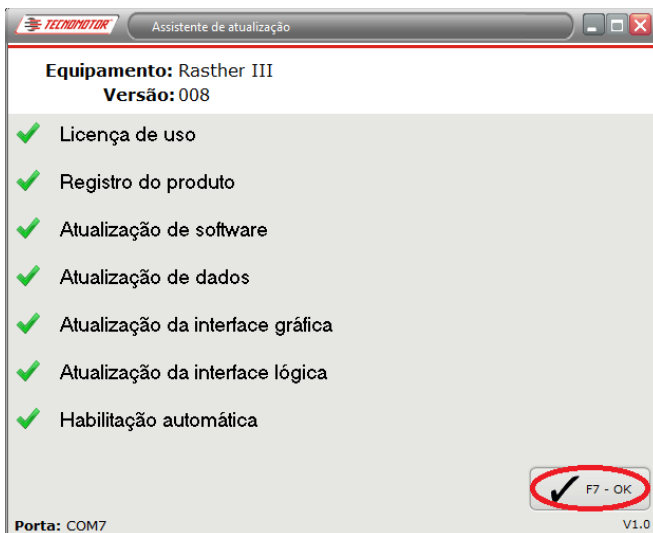
Telas de atualização do software



Tela de atualização Rasther Box e Rasther I+



Tela de atualização Rasther III e Rasther III/S



O procedimento foi realizado com sucesso!

Obs.: Clique em “F7 - OK” e observe na tela do Rasther III ou III/S, se a data foi alterada e para Rasther Box e Rasther I+ observe no canto inferior esquerdo a data de atualização e versão.

Garantía y cobertura

La garantía no cubre daños causados por situaciones accidentales, accidentes, mal uso, abuso, negligencia o modificación de equipos o cualquier parte de los mismos por personas no autorizadas.

La garantía no cubre daños causados por la instalación y/o funcionamiento inadecuado, o intento de reparación por personal no autorizado por la Tecnomotor.

En ningún caso la responsabilidad de la Tecnomotor excederá el costo original del equipo adquirido, y no cubre daños consecuentes, incidentales o colaterales.

La Tecnomotor se reserva el derecho de inspeccionar todos los equipos implicados en el caso de solicitud de servicio de garantía.

Las decisiones de reparación o de sustitución se harán a discreción de la Tecnomotor o personas autorizadas.

La reparación o reemplazo de acuerdo con esta garantía constituye la única compensación para el consumidor.

La Tecnomotor no será responsable por ningún daño incidental o consecuente, originado por el mal uso de los equipos de su fabricación.

Advertencia: Algunas funciones especiales, si se realiza correctamente, puede dañar el sistema del vehículo y también el equipo. Para esto, se requiere un equipo de formación técnica.

Los conectores de los coches pueden cambiar, equipos utilizar estos conectores puede causar daños en el sistema y también el equipo.

Algunas lecturas se realizan con el coche y el motor, se requiere una formación específica del usuario.

Procedimientos necesarios antes de utilizar el equipo

Antes de iniciar el uso del Rasther, es necesario instalar el programa Rasther PC, habilitar las marcas adquiridas junto con el equipo y luego actualizar el programa Rasther PC.

Para habilitar las montadoras, es necesario utilizar un ordenador conectado a internet.

Siga el siguiente procedimiento antes de utilizar el equipo:

Instalación del Rasther PC

El programa de instalación del Rasther PC se puede encontrar en el CD “Manual de Operações e Software Rasther PC”, que acompaña el Rasther, o en el sitio de la Tecnomotor.

Ejecute el programa Rasther PC y siga el procedimiento de instalación.

Actualización del software y habilitación de montadoras

Alimente el Rasther a través de la fuente que acompaña el equipo.

Conecte el Rasther al ordenador utilizando el cable USB que viene con el equipo, como se muestra en la figura abajo.



Asegúrese de que el ordenador esté conectado a internet.

Ejecute el programa Rasther PC a través del icono creado en el escritorio de su ordenador después de la instalación del software.

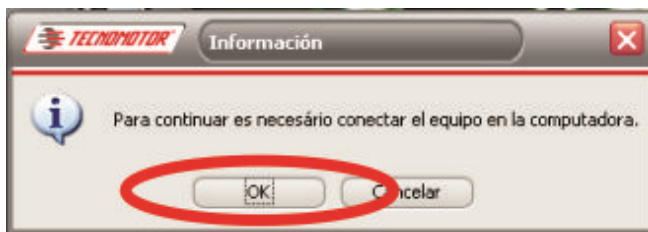
Clique en la opción Actualización;



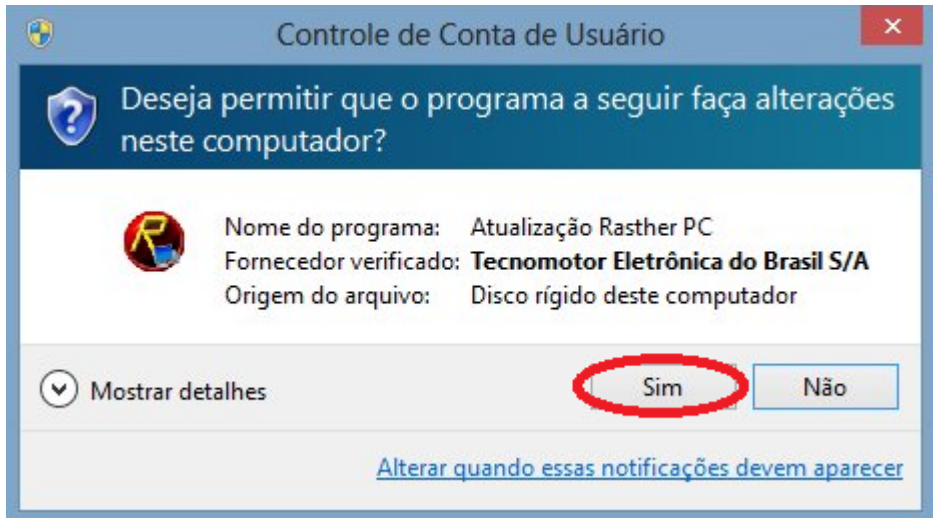
Después en Actualizar Rasther;



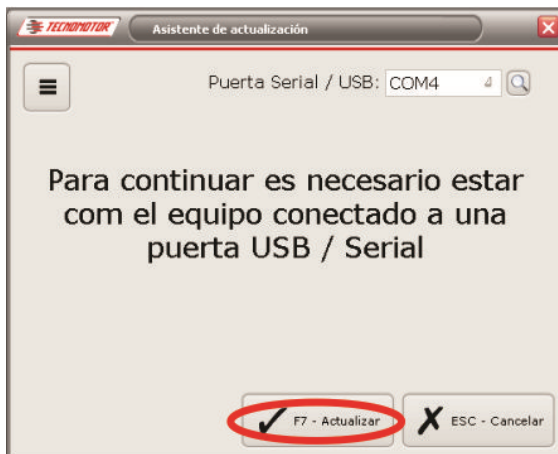
Asegúrese de que el equipo esté conectado al ordenador y recibiendo alimentación externa. Haga clic en "OK", como se muestra en la figura abajo.



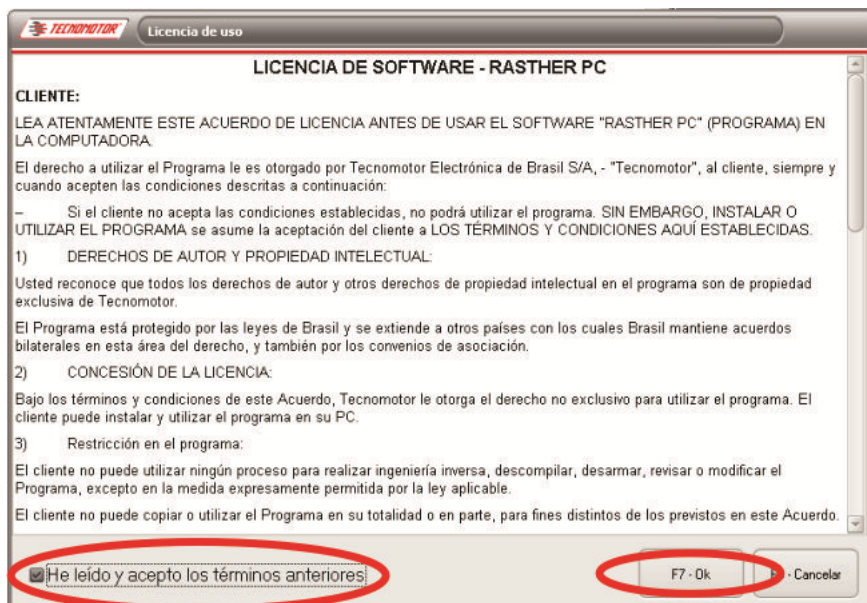
Haga clic en SÍ para liberar el permiso de seguridad;



En la pantalla Asistente de actualización, haga clic en el botón-F7 Actualizar;



Después de leer atentamente las condiciones de la licencia para el uso de software Tecnomotor, si está de acuerdo, haga clic en la opción “He leído y acepto las condiciones de uso de este programa” haga clic en la opción “OK” como se muestra en la figura abajo. De lo contrario, el programa se cerrará.



Rellene los campos necesarios y haga clic en “F7 - OK”, como se muestra en la figura abajo.



Obs.: En el momento en el proceso de actualización de software Rasther PC, Actualización del Rasther y Habilitación de montadora/Versión se realizará. El proceso puede tardar varios minutos, dependiendo de la última actualización hecha por el cliente. Todos los pasos se pueden seguir como se describe a continuación.

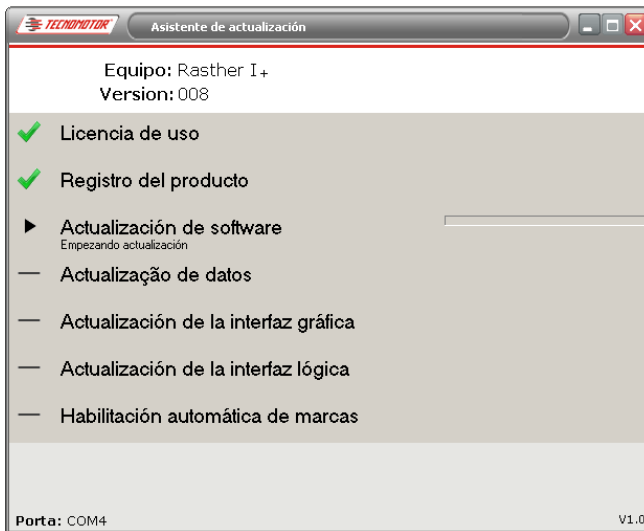
Procedimento Ok.



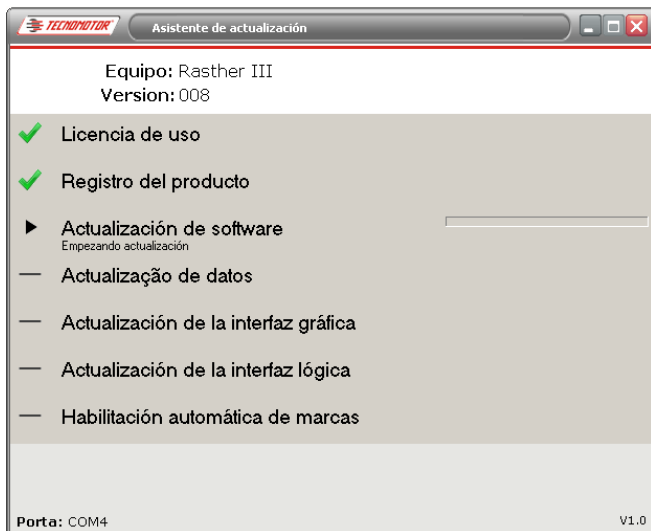
Falha no procedimento.



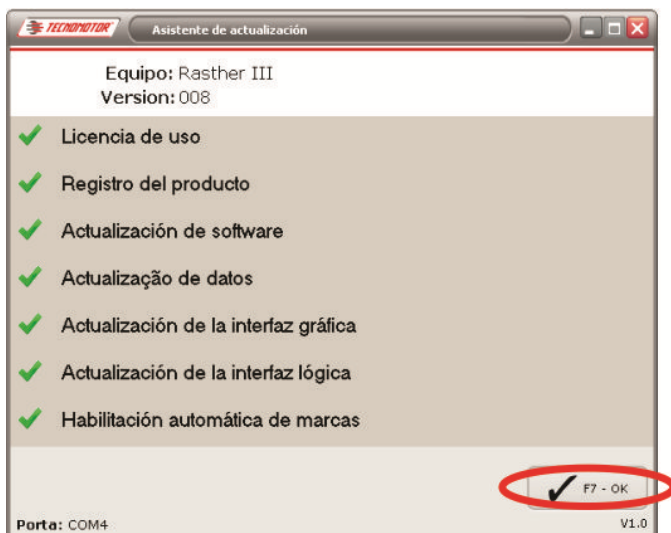
Pantallas de actualización del software



Pantalla de actualización Rasther Box y Rasther I+



Pantalla de actualización Rasther III y Rasther III/S



Se completó el procedimiento!

Obs.: Haga clic en "F7 - OK" y un vistazo a la pantalla Rasther III o III/S, si la fecha fue cambiada y para Rasther Box y Rasther I+ observe la parte inferior izquierda de la ventana del Rasther PC la fecha y versión de actualización.

Warranty and coverage

The warranty does not cover damage caused by accidental situations, accidents, misuse, abuse, neglect or modification of equipment or any part thereof by unauthorized persons.

The warranty does not cover damage caused by installation and/or improper operation, or attempted repair by anyone not authorized by Tecnomotor.

In no event will the liability of Tecnomotor will exceed the original cost of equipment purchased, and will not cover consequential damages, incidental or collateral.

The Tecnomotor reserves the right to inspect any equipment involved in the case of request for warranty service.

The repair or replacement decisions are made at the discretion of Tecnomotor or persons authorized by it.

The repair or replacement as provided under this warranty constitutes the sole compensation to the consumer. The Tecnomotor not be liable for any incidental or consequential damages arising from misuse of equipment of its manufacture.

Warning: Some special functions, if performed incorrectly, can damage the vehicle system and also the equipment. For this, it requires technical training equipment.

The connectors of the cars may change, equipment use these connectors can cause damage to the system and also the equipment.

Some readings are done with the car and engine, it requires specific training of the user.

Procedures required before using this equipment

Before start using Rasther, it will be necessary to install the program Rasther PC, to enable carmakers acquired along with the equipment and then update the program Rasther PC.

To enable automakers you will need to use a computer connected to the Internet. Please, follow the procedure below before using your equipment.

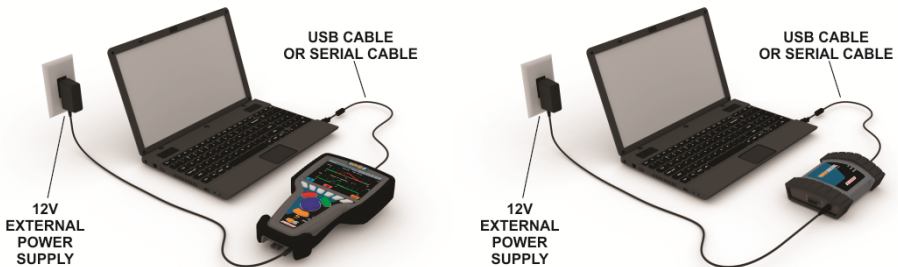
Install Rasther PC

The Rasther PC installation program can be found on the CD “Manual de Operações e Software Rasther PC”, that accompanies the Rasther, or on Tecnomotor site.

Run the program Rasther PC and follow the installation procedure.

Upgrading your software and enabling makers

Connect the Rasther to an external power supply that came with the equipment. Connect the Rasther to a computer using the USB cable that came with the equipment, as shown below.



Make sure that your computer is connected to the internet. Run the program Rasther PC using the icon that was created on the desktop of your computer after installing the software.

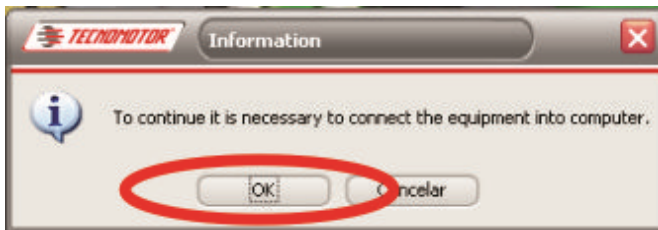
Click the Update option;



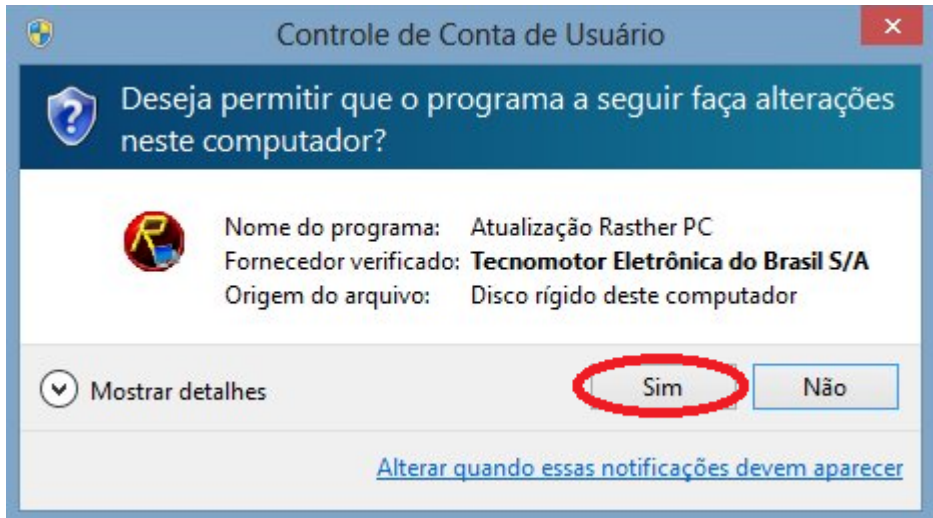
Next Update Rasther;



Make sure that the equipment is connected to the computer and receiving external power. Click "OK" as shown below.



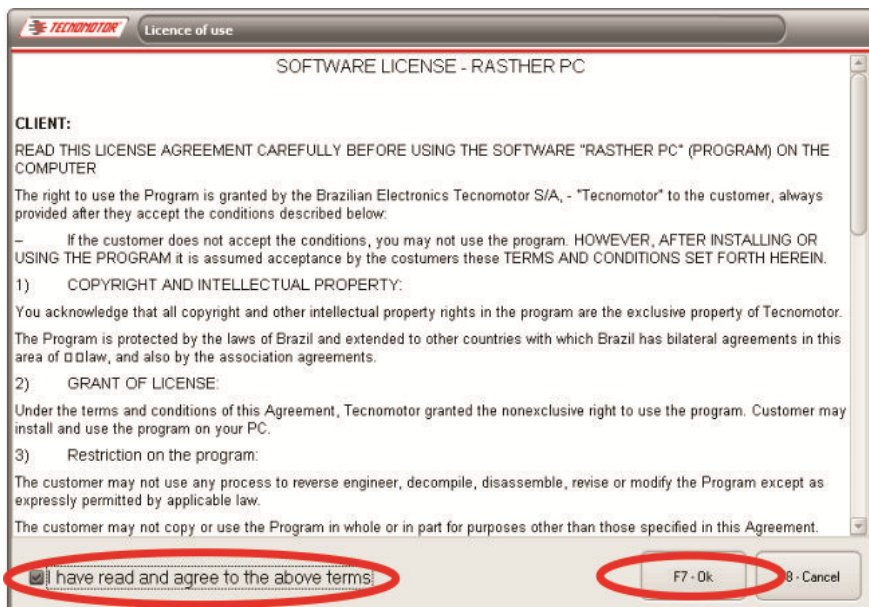
Click YES to release the security permission;



In the Upgrade Wizard screen, click the Refresh button-F7;



After reading carefully the Terms Of Use License for Tecnomotor Softwares and, if you accept it, click in the option "I have read and accepted the conditions of use of this program" and press the "OK" as shown below. Otherwise the program will be closed.



TECNOMOTOR Licence of use

SOFTWARE LICENSE - RASTHER PC

CLIENT:
READ THIS LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE "RASTHER PC" (PROGRAM) ON THE COMPUTER

The right to use the Program is granted by the Brazilian Electronics Tecnomotor S/A, - "Tecnomotor" to the customer, always provided after they accept the conditions described below:

– If the customer does not accept the conditions, you may not use the program. HOWEVER, AFTER INSTALLING OR USING THE PROGRAM it is assumed acceptance by the costumers these TERMS AND CONDITIONS SET FORTH HEREIN.

1) COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY:
You acknowledge that all copyright and other intellectual property rights in the program are the exclusive property of Tecnomotor. The Program is protected by the laws of Brazil and extended to other countries with which Brazil has bilateral agreements in this area of law, and also by the association agreements.

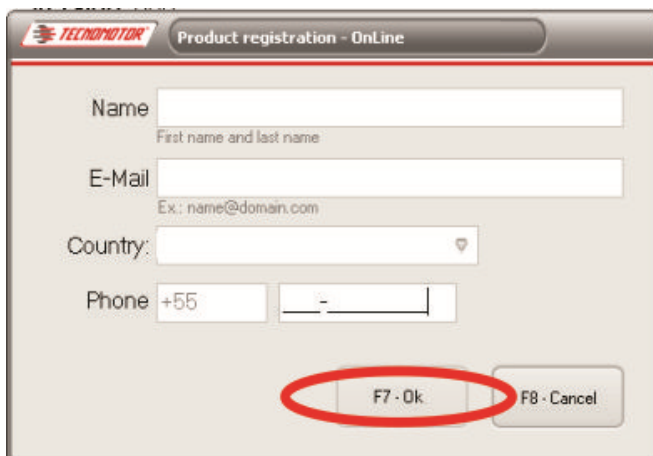
2) GRANT OF LICENSE:
Under the terms and conditions of this Agreement, Tecnomotor granted the nonexclusive right to use the program. Customer may install and use the program on your PC.

3) Restriction on the program:
The customer may not use any process to reverse engineer, decompile, disassemble, revise or modify the Program except as expressly permitted by applicable law.
The customer may not copy or use the Program in whole or in part for purposes other than those specified in this Agreement.

☒ I have read and agree to the above terms:

F7 - Ok F8 - Cancel

Fill in the required fields and click "F7 - OK", as shown below.



TECNOMOTOR Product registration - OnLine

Name
First name and last name

E-Mail
Ex.: name@domain.com

Country:

Phone +55 -

F7 - Ok F8 - Cancel

Obs.: At the moment the update process Software Rasther PC, Rasther Update and Enable Assembler/Version will be held. The process may take several minutes, depending on the last update made by the customer. All steps can be followed as described below:

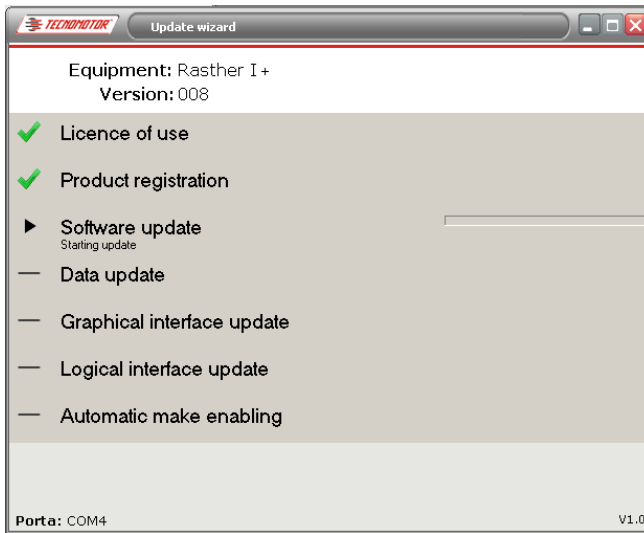
Ok.



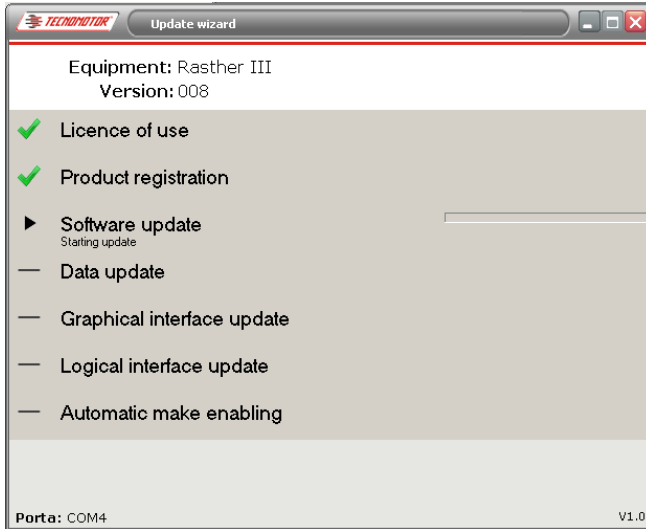
Failure.



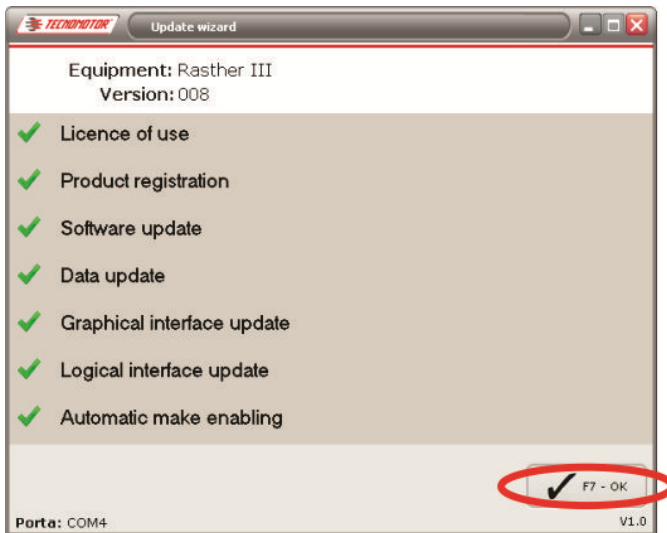
Software update screens



Update screen Rasther Box and Rasther I +



Update screen Rasther III and Rasther III/S



The procedure was completed!

Obs.: Click "F7 - OK" and look at the screen of Rasther III or Rasther III/S, if the date was changed and for Rasther Box and Rasther I+ note at the bottom left of Rasther PC window the update date and version.



Anotações/Anotaciones/Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Anotações/Anotaciones/Notes

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.

Os dados apresentados neste manual têm como base as informações mais recentes disponíveis até a data de sua elaboração. A TECNOMOTOR não se responsabiliza, portanto, por eventuais incorreções existentes. Em caso de dúvida, consulte o nosso departamento técnico.



REPRODUÇÃO PROIBIDA

É proibida a duplicação ou reprodução do todo ou de qualquer parte desta obra, sob qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotográfico, gravação, outros) sem autorização expressa do detentor do copyright.

Todos os DIREITOS RESERVADOS E PROTEGIDOS pela Lei no 5988 de 14/12/1973 (Lei dos Direitos Autorais)

Reservamo-nos o direito de fazer alterações nesta obra sem prévio aviso.



SOLUÇÕES INTELIGENTES,
OFICINAS EFICIENTES.

TECNOMOTOR ELETRÔNICA DO BRASIL S.A.

RUA ALBINO TRIQUES, 2040 - SANTA FELÍCIA
CEP 13563 340 - SÃO CARLOS - SP - BRASIL
TELEFONE/ FAX: +55 (16)2106 8000 / 3362 8000
tecnomotor@tecnomotor.com.br

TECNOMOTOR DISTRIBUIDORA S.A.

RUA MARCOS V. DE MELLO MORAES, 704 - STA. FELÍCIA
CEP 13563-304 - SÃO CARLOS - SP - BRASIL
TELEFONE/ FAX: +55 (16)2106 8000
distribuidora@tecnomotor.com.br
apoio tecnico@tecnomotor.com.br

📞 CANAL DIRETO: 0300 789 4455



tecnomotor.com.br